



UFFICIALE

REPUBBLICA SOMALA

Mogadiscio, 30 Giugno 1962

Suppl. N. 7 al N. 6

PUBBLICAZIONE MENSILE
LA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

5
100;

— Arretrati doppio
150 —
ricever

la

e

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

N. N.

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

DI GARA No. 212: *Fornitura di attrezzature sanitarie per il nuovo Ospedale Generale di Mogadiscio.*

Pag. 3

STAMPERIA DI STATO
MOGADISCIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

N. N.

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE:

REPUBBLICA SOMALA
Ministero dei LL.PP. e Comunicazioni
DIPARTIMENTO LL.PP.

BANDO DI GARA N. 212

un progetto finanziato dalla Comunità Economica Europea.
— Fondo Europeo di Sviluppo —

4/I/SI/S

Progetto: 11.31.001

*nerale di Mogadiscio, della capac 600 letto,
tre lotti, suddivisi come segue:*

Attrezzatura camere operatorie e complesso sterilizzazione;

Apparecchiatura radiologica;

Attrezzatura per i reparti di ortopedia e traumatologia.

Ogni partecipante può sottoporre offerte per uno, due o tutti e tre a sua scelta.

Mogadiscio (Somalia)

PRESUNTO: 1,450.000 Sh.So. pari a circa 200.000 US \$

Si informano i possibili partecipanti che i pagamenti della fornitura-oggetto della presente gara, potranno essere eseguiti nella valuta del in cui ha sede l'appaltatore della fornitura stessa.

TERMINE PREVISTO per la consegna: da indicarsi dal concorrente tenuto conto del comma 9) delle N.I. al bando di gara.

Le offerte, in lingua italiana, dovranno pervenire per lettera raccomandata alla Segreteria del Dipartimento LL.PP. del Ministero LL.PP. e Comunicazioni della Repubblica Somala, in Mogadiscio, non più tardi delle ore 10 locali (7 GMT) del giorno 4 settembre 1962, mentre quelle presentate a mano, potranno essere accettate fino all'apertura dei plichi, che avrà luogo alle ore 10 locali (7 GMT) del giorno 5 settembre 1962 presso i servizi del Ministero LL.PP. e Comunicazioni del Governo della Somalia, a Mogadiscio (Somalia).

Le Norme Integrative al presente bando, il *Capitolato Speciale d'Appalto* e i documenti annessi, in lingua italiana, possono essere ottenuti su domanda indirizzata alla Segreteria del Dipartimento LL.PP. in Mogadiscio (Somalia) al prezzo di Sh.So. 300,—.

L'invio di detti documenti sarà effettuato franco di porto; per via aerea, dopo ricezione della somma sopra indicata alla Segreteria del Dipartimento dei LL.PP. in Mogadiscio (Somalia).

Per consultazioni:

- 1) — Ministero LL.PP. e Comunicazioni — Dipartimento LL.PP. — Mogadiscio (Somalia);
- 2) — Commissione della Comunità Economica Europea — Direzione Generale per lo Sviluppo dell'Oltremare, 56 rue du Marais, Bruxelles;
- 3) — Servizio d'Informazione della Comunità Europea:
BONN, Zitelmannstrasse 11
L'AIA, Muriskade, 39
LUSSEMBURGO, 18 rue Aldringer
PARIGI XVI, 61 rue des Belles-Feuilles
ROMA, Via Poli, 29.

Per informazioni: Ministero LL.PP. e Comunicazioni, Dipartimento LL.PP., Mogadiscio (Somalia).

In applicazione dell'art. 132, paragrafo 4 del trattato di Roma, la partecipazione alle gare è aperta a parità di condizioni a tutte le persone fisiche e giuridiche appartenenti agli Stati membri ed ai Paesi e Territori d'Oltremare associati alla Comunità Economica Europea.
